



(1) **Dodatek č. 2 k Certifikátu EU přezkoušení typu**

(2) **Zařízení nebo ochranné systémy určené pro použití  
v prostředí s nebezpečím výbuchu  
podle směrnice 2014/34/EU (NV 116/2016 Sb.)**

(3) Číslo certifikátu EU přezkoušení typu:

**FTZÚ 10 ATEX 0092X**

(4) Výrobek: **Kapacitní hladinový snímač DLS-27Xd-\_\_-D-\_\_-\_\_**

(5) Výrobce: **Dinel, s.r.o.**

(6) Adresa: **U Tescomy 249, 760 01 Zlín, Česká republika**

(7) Tento dodatek rozšiřuje ES certifikát o přezkoušení typu č. FTZÚ 10 ATEX 0092X, vztahující se k návrhu a konstrukci výrobku a je v souladu se specifikací stanovenou v popisu zmíněného certifikátu a jakékoliv jeho schválené varianty jsou specifikovány v popisu a v dokumentaci, jejíž seznam je uveden dále.

(8) FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, oznámený subjekt č. 1026, podle článku 17 směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2014/34/EU z 26.02.2014, potvrzuje, že u výše uvedeného výrobku bylo ověřeno splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost vztahujících se k návrhu a konstrukci produktu určeného pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu, které jsou uvedené v příloze II této směrnice.

(9) ES certifikáty o přezkoušení typu vydané podle směrnice 94/9/ES a platné před účinností směrnice 2014/34/EU (20.04.2016), mohou být, v souladu s článkem 41 směrnice 2014/34/EU, považovány za certifikáty vydané ve shodě se směrnicí 2014/34/EU. Dodatky k těmto ES certifikátům o přezkoušení typu mohou nést i nadále původní číslo certifikátu vydaného před 20.04.2016.

(10) Bezpečnost výrobku byla ověřena podle norem:

**ČSN EN IEC 60079-0:2018, ČSN EN 60079-11:2012, ČSN EN 60079-31:2014**

Pokud je za číslem certifikátu uveden symbol „X“, jsou v pokračování tohoto certifikátu uvedeny zvláštní podmínky pro bezpečné použití výrobku.

(11) Označení výrobku musí obsahovat:

**Ex II 1/2D Ex ia/tb [ia] IIC T78°C Da/Db**

(12) Tento certifikát platí do: **31.01.2027**

Odpovědná osoba:

*v z. Sgon*

Ing. Lukáš Martinák  
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 24.01.2022

Strana: 1/2



# FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV

Ostrava - Radvanice

(13)

## Pokračování

(14)

## Dodatek č. 2 k Certifikátu EU přezkoušení typu č. FTZÚ 10 ATEX 0092X

(15) Popis změn výrobku:

Předmětem tohoto dodatku je:

- hodnocení dle nejnovějších norem;
- prodloužení platnosti certifikátu.

Tento dodatek popisuje prodloužení platnosti certifikátu a hodnocení výrobku podle aktuálně platných norem. Výrobek nebyl modifikován. Technické parametry zůstávají nezměněny. Platnost certifikátu byla prodloužena o pět let. Seznam aktualizované dokumentace je uveden v odstavci (19).

### Technické parametry:

Napájení: 7 ... 33V /DC

Napájecí proud (stav OFF / ON): 3 /10 mA

Maximální spínací proud (NPN, PNP výstup): 200 mA

Stupeň krytí: IP 67

(16) Zpráva č.: 10/0092/2

(17) Zvláštní podmínky použití:

1. Teplota okolí:  $-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +70^{\circ}\text{C}$
2. Snímač je konstruován s pevně připojeným kabelem. Jeho ukončení musí být provedeno v přípojovací skříni s krytím IP 6X.
3. Víko snímače musí být chráněno proti přímému dennímu světlu.

(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost:

Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost jsou pokryty normami uvedenými v bodě (10) tohoto dodatku.

(19) Seznam dokumentace:

Číslo	Strany	Datum	Název
-	28	03.2021	Návod k použití

Odpovědná osoba:

Ing. Lukáš Martinák  
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 24.01.2022

Strana: 2/2



(1) **Dodatek č. 1 k Certifikátu EU přezkoušení typu**

(2) Zařízení nebo ochranné systémy určené pro použití  
v prostředí s nebezpečím výbuchu  
podle směrnice 2014/34/EU (NV 116/2016 Sb.)

(3) Číslo certifikátu EU přezkoušení typu:

**FTZÚ 10 ATEX 0092X**

(4) Výrobek: **Kapacitní hladinový snímač DLS-27Xd-\_\_-D-\_\_-\_\_**

(5) Výrobce: **Dinel, s.r.o.**

(6) Adresa: **U Tescomy 249, 760 01 Zlín, Česká republika**

(7) Tento dodatek rozšiřuje ES certifikát o přezkoušení typu č. FTZÚ 10 ATEX 0092X, vztahující se k návrhu a konstrukci výrobku a je v souladu se specifikací stanovenou v popisu zmíněného certifikátu a jakékoliv jeho schválené varianty jsou specifikovány v popisu a v dokumentaci, jejíž seznam je uveden dále.

(8) FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, oznámený subjekt č. 1026, podle článku 17 směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2014/34/EU z 26.02.2014, potvrzuje, že u výše uvedeného výrobku bylo ověřeno splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost vztahujících se k návrhu a konstrukci produktu určeného pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu, které jsou uvedené v příloze II této směrnice.

(9) ES certifikáty o přezkoušení typu vydané podle směrnice 94/9/ES a platné před účinností směrnice 2014/34/EU (20.04.2016), mohou být, v souladu s článkem 41 směrnice 2014/34/EU, považovány za certifikáty vydané ve shodě se směrnicí 2014/34/EU. Dodatky k těmto ES certifikátům o přezkoušení typu mohou nést i nadále původní číslo certifikátu vydaného před 20.04.2016.

(10) Bezpečnost výrobku byla ověřena podle norem:

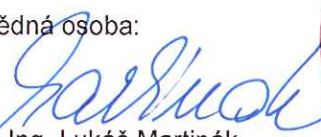
**ČSN EN 60079-0:2013, ČSN EN 60079-11:2012, ČSN EN 60079-31:2014**

(11) Označení výrobku musí obsahovat:

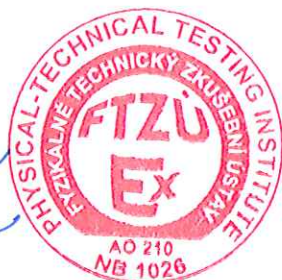
**Ex II 1/2D Ex ia/tb [ia] IIIC T78°C Da/Db**

(12) Tento certifikát platí do: **30.06.2021**

Odpovědná osoba:

  
Ing. Lukáš Martinák

vedoucí certifikačního orgánu



  
Datum vydání: 30.06.2016

Strana: 1/3

Vydání tohoto certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ, s.p.  
Tento certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).



FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV  
Ostrava - Radvanice

(13) Pokračování

(14) **Dodatek č. 1**  
**k Certifikátu EU přezkoušení typu č. FTZÚ 10 ATEX 0092X**

(15) Popis změn výrobku:

Předmětem tohoto dodatku je:

- modifikace certifikovaného výrobku,
- hodnocení dle nejnovějších norem,
- prodloužení platnosti certifikátu.

Tento dodatek upravuje elektronické vybavení umístěné uvnitř závěru a změnu označení výrobku.

Konstrukce závěru a použitých elektrod je beze změny.

Zařízení je recertifikováno dle nových vydání norem ČSN EN 60079-0:2013, ČSN EN 60079-11:2012 a ČSN EN 60079-31:2014.

**Elektrické parametry:**

Napájecí napětí:	7 ... 33 V DC
Proudový odběr (rozepnuto / sepnuto):	3 /10 mA
Maximální spínací proud (výstup NPN, PNP):	200 mA
Stupeň krytí IP:	IP 67

(16) Zpráva č.: 10/0092/1

(17) Zvláštní podmínky použití:

1. Teplota okolí:  $-20^{\circ}\text{C} \leq T_a \leq +70^{\circ}\text{C}$ .
2. Snímač je konstruován s pevně připojeným kabelem. Jeho ukončení musí být provedeno v připojovací krabici s krytím IP 6X.
3. Závěr snímače musí být chráněn proti přímému dennímu světlu.

(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost:

Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost jsou pokryty normami uvedenými v bodě (10) tohoto dodatku.

Odpovědná osoba:

  
Ing. Lukáš Martinák

vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 30.06.2016

Strana: 2/3



FYZIKÁLNĚ TECHNICKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV  
Ostrava - Radvanice

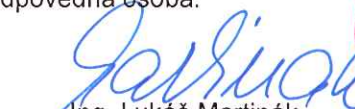
(13) Pokračování

(14) Dodatek č. 1  
k Certifikátu EU přezkoušení typu č. FTZÚ 10 ATEX 0092X

(19) Seznam dokumentace:

Číslo	Strany	Datum	Název
	16	05/2016	Technické podmínky
	23	05/2016	Návod k obsluze
DLS-27-SZ-02		02.05.2016	Výkres
DLS-27-SZ-03		02.05.2016	Výkres
DLS-27-OS-03		02.05.2016	Výkres
DLS-27-OS-04		02.05.2016	Výkres
DLS-27-OS-05		02.05.2016	Výkres
DLS-27-OS-06		02.05.2016	Výkres
DLS-27-HP-03		02.05.2016	Výkres
DLS-27-HP-04		02.05.2016	Výkres
DLS-27-HP-05		02.05.2016	Výkres
DLS-27-HP-06		02.05.2016	Výkres
DLS-27-MO-03		02.05.2016	Výkres
DLS-27-MO-04		02.05.2016	Výkres
DLS-27-MO-05		02.05.2016	Výkres
DLS-27-MO-06		02.05.2016	Výkres
DLS-27-SS-02		02.05.2016	Výkres
DLS-27-SS-03		02.05.2016	Výkres
DLS-27-OD-02		02.05.2016	Výkres
DLS-27.0b		10.03.2016	Výkres

Odpovědná osoba:

  
Ing. Lukáš Martinák  
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 30.06.2016

Strana: 3/3



## ES Certifikát o přezkoušení typu

(1)

(2)

Zařízení určené pro použití v prostředí  
s nebezpečím výbuchu podle  
Směrnice 94/9/EC (NV 23/2003 Sb.)

(3) Číslo ES certifikátu o přezkoušení typu:

**FTZÚ 10 ATEX 0092X**

(4) Zařízení nebo ochranný systém: **Kapacitní hladinový snímač DLS – 27Xd-\_\_-D-\_\_-\_\_**

(5) Výrobce: **Dinel, s.r.o.,**

(6) Adresa: **U Tescomy 249, 760 01 Zlín - Příluky, Česká republika**

(7) Toto zařízení nebo ochranný systém a jakákoliv jeho schválená varianta je specifikována v tomto certifikátu a dokumentaci jejíž seznam je uveden dále.

(8) Fyzikálně technický zkušební ústav, notifikovaný orgán č. 1026 podle článku 9 směrnice Rady 94/9/EC z 23. března 1994, potvrzuje, že u výše uvedeného zařízení nebo ochranného systému bylo ověřeno splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost vztahujících se k návrhu a konstrukci zařízení a ochranného systému určeného pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu, které jsou uvedeny v příloze II této směrnice.

Výsledky ověřování a zkoušek jsou uvedeny v důvěrné zprávě č.:

**10/0092 z 21.04.2010**

(9) Splnění základních požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost je zajištěno ověřením shody s:


**ČSN EN 60079-0 : 2007; ČSN EN 61241-0 : 2007; ČSN EN 61241-1 : 2005**

(10) Pokud je za číslem certifikátu uveden symbol „X“, jsou v pokračování tohoto certifikátu uvedeny zvláštní podmínky pro bezpečné použití výrobku.

(11) Tento ES certifikát o přezkoušení typu platí pouze pro konstrukci, ověřování a zkoušky uvedeného zařízení nebo ochranného systému podle směrnice 94/9/EC.

Pro výrobu a dodávání tohoto zařízení nebo ochranného systému platí další požadavky této směrnice. Těchto požadavků se tento certifikát netýká.

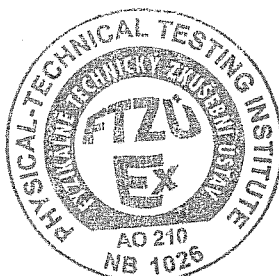
(12) Označení zařízení nebo ochranného systému musí obsahovat:

 **II 1D Ex tD A20 T 77°C IP 6X**

Tento ES certifikát o přezkoušení typu platí do: **22. 04. 2015**

Odpovědná osoba:

Ing. Šindler Jaroslav  
vedoucí certifikačního oddělení



Datum vydání: **22.04.2010**

Počet stran: 3  
Strana: 1/3

Vydání tohoto certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ.  
Tento certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).



Fyzikálně technický zkušební ústav  
Ostrava-Radvanice

(13)

**Pokračování**

(14) **ES Certifikát o přezkoušení typu č. FTZÚ 10 ATEX 0092X**

(15) Popis zařízení nebo ochranného systému:

Kapacitní hladinový spínač DLS - 27Xd je elektrické zařízení určené pro prostory s hořlavým prachem. Vyrábí se ve dvou základních el. provedeních a to s výstupním tranzistorem s otevřeným kolektorem typu NPN anebo PNP. Měřící elektrody pak mohou být v sedmi různých modifikacích a různých délkách. Vychází ze schváleného typu DLS-27Xc, provedení a elektronika zůstává stejná. Změněna byla původní kabelová vývodka na schválený typ i pro 1D, SKINTOP MS-M-12x1,5 ATEX.

(16) Zpráva č. : 10/0092 (7 stran)

(17) Zvláštní podmínky pro bezpečné použití:

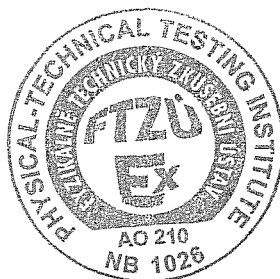
Snímač je konstruován s pevně připojeným kabelem. Jeho ukončení musí být provedeno v připojovací krabici s krytím IP 6X.

(18) Základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost:

Jsou obsaženy v normách uvedených v bodě 9 tohoto certifikátu, podle kterých byl výrobek ověřován a v návodu k obsluze zpracovaném výrobcem.

Odpovědná osoba:

Ing. Šindler Jaroslav  
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 22.04.2010

Strana: 2/3



Fyzikálně technický zkušební ústav  
Ostrava-Radvanice

(13) **Pokračování**

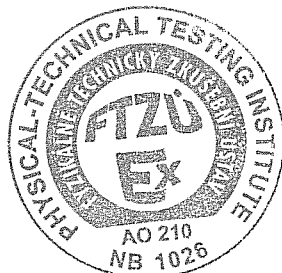
(14) **ES Certifikát o přezkoušení typu č. FTZÚ 10 ATEX 0092X**

(19) **SEZNAM DOKUMENTACE**

1. Technické podmínky DLS-27 (16 stran) 12/2009
  2. Výrobní dokumentace DLS-27Xd (3 strany) 12/2009
  3. Výkresy:
    - Příloha 1: Schéma zapojení DLS-27Xd typ N
    - Příloha 2: Osazovací schéma DLS-27Xd typ N (strana součástí)
    - Příloha 3: Osazovací schéma DLS-27Xd typ N (strana spojů)
    - Příloha 4: Osazovací schéma DLS-27Xd typ N s hodnotami prvků (strana součástí)
    - Příloha 5: Osazovací schéma DLS-27Xd typ N s hodnotami prvků (strana spojů)
    - Příloha 6: Motiv plošného spoje DLS-27Xd typ N (strana součástí i spojů)
    - Příloha 7: Seznam součástí DLS-27Xd typ N
    - Příloha 8: Schéma zapojení DLS-27Xd typ P
    - Příloha 9: Osazovací schéma DLS-27Xd typ P (strana součástí)
    - Příloha 10: Osazovací schéma DLS-27Xd typ PN (strana spojů)
    - Příloha 11: Osazovací schéma DLS-27Xd typ P s hodnotami prvků (strana součástí)
    - Příloha 12: Osazovací schéma DLS-27Xd typ P s hodnotami prvků (strana spojů)
    - Příloha 13: Motiv plošného spoje DLS-27Xd typ P (strana součástí a spojů)
    - Příloha 14: Seznam součástí DLS-27Xd typ P
    - Příloha 15: Obsah štítku snímače DLS-27Xd
- Všechny Přílohy ověřeny 21.04.2010.
4. Výkresová dokumentace sestav: DLS-27.0b 21.12.2009  
DLS-27.1.40 12.06.2009  
DLS-27.0 11.07.2002
  5. ES Certifikát o přezkoušení typu FTZÚ 04 ATEX 0238X+dokumentace (3 listy) 24.08.2004

Odpovědná osoba:

Ing. Šindler Jaroslav  
vedoucí certifikačního orgánu



Datum vydání: 22.04.2010

Strana: 3/3

Vydání tohoto certifikátu je podmíněno plněním všeobecných podmínek FTZÚ.  
Tento certifikát může být rozmnožován pouze vcelku a bez jakýchkoliv změn (včetně dalších stran).